

ARREST VAN HET HOF

van 3 juli 2003

in de gevoegde zaken C-83/01 P, C-93/01 P en C-94/01 P:
Chronopost e.a. ⁽¹⁾

(„Hogere voorziening — Staatssteun — Postdienst — Overheidsonderneming belast met dienst van algemeen economisch belang — Logistieke en commerciële steun aan dochteronderneming die niet in gereserveerde sector opereert — Begrip staatssteun — Criterium van particuliere ondernemer die onder normale marktvoorwaarden handelt”)

(2003/C 200/06)

(Procestaal: Frans)

(Voorlopige vertaling; de definitieve vertaling verschijnt in de Jurisprudentie van het Hof)

In de gevoegde zaken C-83/01 P, C-93/01 P en C-94/01 P, Chronopost SA, gevestigd te Issy-les-Moulineaux (Frankrijk), (advocaten: V. Bouaziz Torron en D. Berlin) (C-83/01 P), LaPoste, gevestigd te Boulogne-Billancourt (Frankrijk) (advocaat: H. Lehman) (C-94/01 P) Franse Republiek (gemachtigden: G. de Bergues en F. Million) (C-93/01 P), betreffende hogere voorzieningen tegen het arrest van het Gerecht van eerste aanleg van de Europese Gemeenschappen (Vierde kamer — uitgebreid) van 14 december 2000, Ufex e.a./Commissie (T-613/97, Jurispr. blz. II-4055), en strekkende tot vernietiging van dit arrest, andere partijen bij de procedure: Union française de l'express (Ufex), gevestigd te Roissy-en-France (Frankrijk), DHL International, gevestigd te Roissy-en-France, Federal express international (Frankrijk) SNC, gevestigd te Gennevilliers (Frankrijk), CRIE SA gevestigd te Asnières (France) (advocaten: E. Morgan de Rivery en J. Derenne) en Commissie van de Europese Gemeenschappen, heeft het Hof, samengesteld als volgt: G. C. Rodríguez Iglesias, president, J.-P. Puissochet en M. Wathelet (rapporteur), kamerpresidenten, C. Gulmann, D. A. O. Edward, P. Jann en V. Skouris, F. Macken en N. Colneric, S. von Bahr en A. Rosas, rechters; advocaat-generaal: A. Tizzano; griffier: M.-F. Contet, hoofdadministrateur, op 3 juli 2003 een arrest gewezen waarvan het dictum luidt als volgt:

- 1) Vernietigt het arrest van het Gerecht van eerste aanleg van de Europese Gemeenschappen van 14 december 2000, Ufex e.a./Commissie (T-613/97).

- 2) Verwijst de zaak naar het Gerecht van eerste aanleg.

- 3) Houdt de beslissing over de kosten aan.

⁽¹⁾ PB C 150 van 19.5.2001; PB C 134 van 5.5.2001.

ARREST VAN HET HOF

van 10 juli 2003

in zaak C-87/01 P: Commissie van de Europese Gemeenschappen tegen Conseil des communes et régions d'Europe (CCRE) ⁽¹⁾

(„Hogere voorziening — Besluit van Commissie waarbij twee onder verschillende rechtsorden vallende vorderingen worden verrekend — Verrekening in strijd met voor een van betrokken vorderingen geldende nationale rechtsregels — Onwettigheid”)

(2003/C 200/07)

(Procestaal: Frans)

(Voorlopige vertaling; de definitieve vertaling verschijnt in de Jurisprudentie van het Hof)

In zaak C-87/01 P, Commissie van de Europese Gemeenschappen (gemachtigden: P. Oliver en H. M. H. Speyart), betreffende hogere voorziening tegen het arrest van het Gerecht van eerste aanleg van de Europese Gemeenschappen (Vierde kamer) van 14 december 2000, CCRE/Commissie (T-105/99, Jurispr. blz. II-4099), strekkende tot vernietiging van dat arrest, andere partij bij de procedure: Conseil des communes et régions d'Europe (CCRE), gevestigd te Parijs (Frankrijk) (advocaten: F. Herbert en F. Renard), heeft het Hof, samengesteld als volgt: G. C. Rodríguez Iglesias, president, M. Wathelet en R. Schintgen, kamerpresidenten, C. Gulmann, A. La Pergola (rapporteur), P. Jann, V. Skouris, N. Colneric, S. von Bahr, J. N. Cunha Rodrigues en A. Rosas, rechters; advocaat-generaal: P. Léger; griffier: H. von Holstein, adjunct-griffier, op 10 juli 2003 een arrest gewezen waarvan het dictum luidt als volgt:

- 1) Vernietigt het arrest van het Gerecht van eerste aanleg van de Europese Gemeenschappen van 14 december 2000, CCRE/Commissie (T-105/99).